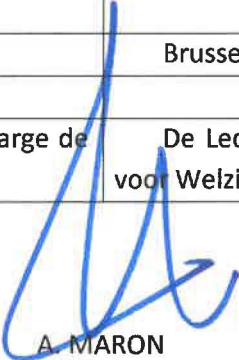




COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL- HOOFDSTAD
Avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 11 mai 2017 concernant le parcours d'accueil des primo-arrivants	Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 11 mei 2017 betreffende het inburgeringstraject voor de nieuwkomers
Le Collège réuni,	Het Verenigd College,
Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique d'aide aux personnes,	Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen,
Après délibération,	Na beraadslaging,
<u>ARRETE</u>	<u>BESLUIT</u>
Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique d'aide aux personnes, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie le projet d'ordonnance dont la teneur suit :	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen, zijn gelast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt:
Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.	Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.
Art. 2. Dans l'ordonnance du 11 mai 2017 concernant le parcours d'accueil des primo- arrivants est inséré un chapitre V/1, rédigé comme suit :	Art. 2. In de ordonnantie van 11 mei 2017 betreffende het inburgeringstraject voor de nieuwkomers, wordt een hoofdstuk V/1 ingevoegd, luidende:
« Chapitre V/1. Traitement des données à caractère personnel »	“Hoofdstuk V/1. Verwerking van persoonsgegevens”
Art. 3. Au chapitre V/1 de l'ordonnance précitée est inséré un article 8/1, rédigé comme suit :	Art. 3. In hoofdstuk V/1 van de voornoemde ordonnantie wordt een artikel 8/1 ingevoegd, luidende:

« Article 8/1. § 1 ^{er} . La Commission communautaire commune met un système informatique uniforme de suivi des dossiers des primo-arrivants à la disposition des communes de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, des organisateurs agréés du parcours d'accueil et des primo-arrivants.	“Artikel 8/1. §1. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie stelt een uniform computergestuurd systeem voor de opvolging van de dossiers van nieuwkomers ter beschikking van de gemeenten van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, de erkende inrichters van het inburgeringstraject en de nieuwkomers.
Ce système doit permettre :	Dat systeem moet toelaten:
1° Pour les communes : de détecter quels primo-arrivants sont concernés par l'obligation de suivre le parcours d'accueil, et de contrôler si cette obligation est respectée ;	1° Voor de gemeenten: te detecteren welke nieuwkomers onder de verplichting tot inburgering vallen alsook te controleren of die verplichting wordt nagekomen;
2° Pour les organisateurs du parcours d'accueil: de vérifier si un primo-arrivant est concerné par l'obligation de suivre le parcours d'accueil, et de suivre de façon proactive le dossier des primo-arrivants concernés qui sont inscrits chez eux ;	2° Voor de inrichters van het inburgeringstraject: na te gaan of een nieuwkomer onder de verplichte inburgering valt, alsook het dossier van de verplichte nieuwkomers die bij hen zijn ingeschreven proactief te kunnen opvolgen;
3° Pour les primo-arrivants : de suivre leur dossier et d'y joindre les attestations nécessaires ;	3° Voor de nieuwkomers: hun dossier te kunnen opvolgen en daarin de nodige attesten te kunnen inbrengen;
4° Pour la Commission communautaire commune : de contrôler l'application de la réglementation relative au parcours d'accueil obligatoire et d'assurer le suivi d'un dossier dans lequel une sanction administrative doit être imposée.	4° Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie: de toepassing van de regelgeving over de verplichte inburgering te kunnen nagaan en de opvolging te kunnen doen van een dossier waarin een administratieve sanctie moet opgelegd worden.
Les données ne peuvent être traitées qu'aux finalités énumérées ci-dessus.	De gegevens mogen enkel worden verwerkt voor de doeleinden die hierboven zijn opgesomd.
§ 2. Les catégories de données traitées dans le système informatique uniforme de suivi des dossiers des primo-arrivants sont les suivantes :	§2. De categorieën van verwerkte gegevens in het uniform computergestuurd systeem voor de opvolging van de dossiers van nieuwkomers zijn de volgende:
1° le numéro du Registre national, les nom et prénoms, la date de naissance, le sexe, la résidence principale, la nationalité, la situation de séjour, les données familiales et la date de décès éventuelle;	1° het rijksregisternummer, de naam en voornamen, de geboortedatum, het geslacht, de hoofdverblijfplaats, de nationaliteit, de verblijfstoestand, de familiale gegevens en de eventuele datum van overlijden;
2° les données relatives au déroulement du parcours d'accueil (inscription, clôture, dispenses, suspensions).	2° gegevens over het verloop van het inburgeringstraject (aanmelding, beëindiging, vrijstellingen, opschortingen).
	.
§ 3. La Commission communautaire commune est responsable du traitement des	§3. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is de

données à caractère personnel mentionnées au § 2.	verwerkingsverantwoordelijke voor de persoonsgegevens, vermeld in §2.
§ 4. Les données mentionnées au § 2 sont conservées dans le système informatique uniforme de suivi des dossiers des primo-arrivants pendant 30 ans après la clôture du dossier. Elles sont ensuite supprimées.	§4. De gegevens vermeld in §2 worden in het uniform computergestuurd systeem voor de opvolging van dossiers van nieuwkomers 30 jaar na afsluiting van het dossier bewaard. Daarna worden ze verwijderd.
§5. Les données mentionnées au § 2 sont partagées avec la commune où le primo-arrivant est inscrit et avec l'organisateur du parcours d'accueil auprès duquel le primo-arrivant est inscrit. Les autres communes et organisateurs d'un parcours d'accueil n'ont accès qu'au numéro du Registre national, aux nom et prénoms, à la commune et à l'identité de l'organisateur du parcours d'accueil auprès duquel le primo-arrivant est inscrit ainsi qu'à la situation du dossier.	§5. De gegevens, vermeld in §2, worden gedeeld met de gemeente waar de nieuwkomer is ingeschreven en de inrichter van het inburgeringstraject waar de nieuwkomer is ingeschreven. Andere gemeentes en inrichters van een inburgeringstraject hebben enkel zicht op het rijksregisternummer, de naam en voornamen, de gemeente en de inrichter van het inburgeringstraject waar de nieuwkomer is ingeschreven, en de status van het dossier.
§ 6. Le Collège réuni peut déterminer des conditions plus précises de mise à disposition, d'adaptation et d'utilisation du système informatique de suivi des dossiers des primo-arrivants et de l'échange de données électroniques.	§6. Het Verenigd College kan de nadere voorwaarden voor het ter beschikking stellen, het aanpassen en het gebruiken van het computergestuurd systeem voor de opvolging van dossiers van nieuwkomers en de elektronische gegevensuitwisseling bepalen.
Bruxelles le	Brussel,
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
 A. MARON  E. VAN DEN BRANDT	



COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE	GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL- HOOFDSTAD
Avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 11 mai 2017 concernant le parcours d'accueil des primo-arrivants	Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 11 mei 2017 betreffende het inburgeringstraject voor de nieuwkomers
Exposé des motifs	Memorie van toelichting
Afin de pouvoir appliquer l'ordonnance du 11 mai 2017 concernant le parcours d'intégration des primo-arrivants, la Commission communautaire commune développera un système informatique uniforme de suivi des dossiers des primo-arrivants, qui sera mis à la disposition des communes de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale et des organisateurs de parcours d'accueil agréés dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale. A terme, les primo-arrivants pourront également avoir accès au système. Certaines données à caractère personnel des primo-arrivants seront traitées dans ce système informatique uniforme de suivi des dossiers des primo-arrivants, ce qui constituera une ingérence importante dans le droit au respect de la vie privée des primo-arrivants. Afin de justifier une telle ingérence, il est nécessaire d'y donner un fondement légal. Chaque norme qui régit le traitement des données à caractère personnel (et qui constitue par nature une ingérence dans le droit à la protection des données à caractère personnel) doit répondre aux exigences de prévisibilité et de précision, de sorte que les intéressés au sujet desquels des données sont traitées obtiennent à	Om op een efficiënte manier uitvoering te kunnen geven aan de ordonnantie van 11 mei 2017 betreffende het inburgeringstraject voor de nieuwkomers zal er door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie een uniform computergestuurd systeem voor de opvolging van dossiers van nieuwkomers worden ontwikkeld en ter beschikking worden gesteld aan de gemeentes van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en de in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad erkende inrichters van inburgeringstrajecten. Op termijn zullen ook de nieuwkomers mogelijk toegang krijgen tot het systeem. In dit uniform computergestuurd systeem voor de opvolging van dossiers van nieuwkomers zullen er persoonsgegevens van nieuwkomers worden verwerkt, waardoor er zich een aanzienlijke inmenging zal vormen op het recht op eerbiediging van het privéleven van de nieuwkomers. Om dergelijke inmenging te rechtvaardigen, is het nodig om hieraan een wettelijke grondslag te geven. Elke norm die de verwerking van persoonsgegevens regelt (en die van nature een inmenging vormt in het recht op bescherming van persoonsgegevens), moet voldoen aan de eisen van voorzienbaarheid en nauwkeurigheid, zodat de betrokkenen, over wie gegevens worden verwerkt, bij het lezen ervan een duidelijk beeld

leur lecture une image claire du traitement de leurs données.

Conformément à l'article 6.3 du règlement général sur la protection des données (le règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données et abrogeant la directive 95/46/CE – ci-après le RGPD), lu conjointement avec l'article 22 de la Constitution et l'article 8 de la Convention européenne pour la protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales, une telle norme légale doit décrire les éléments essentiels du traitement associé à l'ingérence de l'autorité. Il s'agit au moins ;

- des finalités déterminées, explicites et légitimes des traitements des données à caractère personnel ;
- de la désignation du responsable du traitement.

Si les traitements des données à caractère personnel associés à l'ingérence de l'autorité représentent une ingérence importante dans les droits et les libertés des intéressés, la disposition légale concernée contient également les éléments essentiels (complémentaires) suivants :

- les (catégories de) données à caractère personnel traitées, qui sont pertinentes et non démesurées ;
- les catégories de personnes dont les données à caractère personnel sont traitées ;
- les catégories de destinataires des données à caractère personnel ;
- le délai de conservation maximum des données à caractère personnel enregistrées.

In casu, il y a bien une ingérence importante dans les droits et les libertés des primo-arrivants, puisque les données à caractère personnel de chaque primo-arrivant dans la Région bilingue de

krijgen van de verwerking van hun gegevens. Overeenkomstig artikel 6.3 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming (de Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG - hierna AVG genoemd), gelezen in samenhang met artikel 22 van de Grondwet en artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, moet dergelijke wettelijke norm de essentiële elementen van de met de overheidsinmenging gepaard gaande verwerking beschrijven. Het gaat hierbij minstens om:

- de welbepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinden van de verwerkingen van persoonsgegevens;
- de aanduiding van de verwerkingsverantwoordelijke.

Voor zover de met de overheidsinmenging gepaard gaande verwerkingen van persoonsgegevens een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van de betrokkenen vertegenwoordigen, omvat de wettelijke bepaling terzake tevens volgende (aanvullende) essentiële elementen:

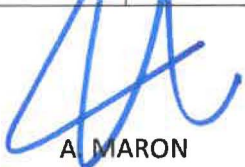
- de (categorieën van) verwerkte persoonsgegevens die ter zake dienend en niet overmatig zijn;
- de categorieën van betrokkenen wiens persoonsgegevens worden verwerkt;
- de categorieën van bestemmingen van de persoonsgegevens;
- de maximale bewaartermijn van de geregistreerde persoonsgegevens.

In casu is een belangrijke inmenging in de rechten en vrijheden van nieuwkomers het geval, aangezien de persoonsgegevens van elke nieuwkomer in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad zullen verwerkt worden en aangezien

Bruxelles-Capitale seront traitées et que l'utilisation du numéro du Registre national est prévue. L'ordonnance du 11 mai 2017 concernant le parcours d'accueil des primo-arrivants ne contient encore aucune disposition concernant le traitement des données à caractère personnel. Il est donc nécessaire d'insérer des dispositions réglant le traitement des données à caractère personnel, au moyen du présent projet de modification de l'ordonnance du 11 mai 2017. A leur lecture, les primo-arrivants doivent pouvoir saisir clairement quel traitement de leurs données est effectué et dans quelles circonstances le traitement des données est autorisé. Ceci est réalisé plus précisément à l'aide d'un nouvel article 8/1.	het gebruik van het Rijksregisternummer voorzien wordt. De ordonnantie van 11 mei 2017 betreffende het inburgeringstraject voor de nieuwkomers bevat nog geen bepaling over de verwerking van persoonsgegevens. Het is dus nodig om, via onderhavig ontwerp tot wijziging van de ordonnantie van 11 mei 2017, bepalingen in te voeren die de verwerking van persoonsgegevens regelen. De nieuwkomers moeten bij het lezen ervan duidelijk kunnen zien welke verwerking met hun gegevens wordt uitgevoerd en onder welke omstandigheden de gegevensverwerking is toegestaan. Dit gebeurt meerbepaald via een nieuw artikel 8/1.
Commentaire des articles	Bespreking van de artikelen
<i>Article 1^{er}</i>	<i>Artikel 1</i>
Cet article ne nécessite aucun commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
<i>Article 2</i>	<i>Artikel 2</i>
L'article 2 insère un nouveau chapitre dans l'ordonnance du 11 mai 2017 concernant le parcours d'accueil des primo-arrivants. Ce chapitre contient un article au sujet du traitement des données à caractère personnel des primo-arrivants.	Met artikel 2 wordt een nieuw hoofdstuk in de ordonnantie van 11 mei 2017 betreffende het inburgeringstraject voor de nieuwkomers ingevoegd. In dat hoofdstuk komt een artikel over de verwerking van persoonsgegevens van nieuwkomers.
<i>Article 3</i>	<i>Artikel 3</i>
L'article 8/1, qui est inséré par l'article 3 dans l'ordonnance précitée du 11 mai 2017, décrit les éléments essentiels du traitement des données à caractère personnel.	Het artikel 8/1 dat door artikel 3 in de voornoemde ordonnantie van 11 mei 2017 wordt ingevoerd, beschrijft de essentiële elementen van de verwerking van persoonsgegevens.
L'article 8/1, § 1 ^{er} , contient les finalités précises du traitement.	Artikel 8/1, §1 bevat de precieze doeleinden van de verwerking.

Le système informatique dans lequel le traitement est effectué vise plus précisément les finalités suivantes : 1° Pour les communes : détecter quels primo-arrivants sont concernés par l'obligation de suivre le parcours d'accueil et contrôler si cette obligation est respectée ; 2° Pour les organisateurs du parcours d'accueil : vérifier si un primo-arrivant est concerné par l'obligation de suivre le parcours d'accueil, et pouvoir suivre de façon proactive le dossier des primo-arrivants concernés qui sont inscrits chez eux ; 3° Pour les primo-arrivants : pouvoir suivre leur dossier et y joindre les attestations nécessaires ; cette fonctionnalité ne sera ajoutée que dans une phase ultérieure ; 4° Pour la Commission communautaire commune : pouvoir contrôler l'application de la réglementation relative au parcours d'accueil obligatoire et assurer le suivi d'un dossier dans lequel une sanction administrative doit être imposée. Les données ne peuvent être traitées qu'à ces fins. Le § 2 contient les catégories de données qui seront traitées, étant entendu que, conformément à l'article 5.1 du RGPD, celles-ci doivent être « adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités pour lesquelles elles sont traitées ». Il s'agit plus particulièrement des données suivantes : 1° le numéro du Registre national, les nom et prénoms, la date de naissance, le sexe, la résidence principale, la nationalité, la situation de séjour, les données familiales et la date de décès éventuelle ; 2° les données relatives au déroulement du parcours d'accueil (inscription, fin, dispenses, suspensions). Ces données sont nécessaires pour pouvoir atteindre les objectifs mentionnés au § 1^{er}. Pour les données provenant du Registre national, une	Het computersysteem waarin de verwerking gebeurt, heeft meerbepaald volgende doeleinden: 1° Voor de gemeenten: te detecteren welke nieuwkomers onder de verplichting tot inburgering vallen alsook te controleren of die verplichting wordt nagekomen; 2° Voor de inrichters van het inburgeringstraject: na te gaan of een nieuwkomer onder de verplichte inburgering valt, alsook het dossier van de verplichte nieuwkomers die bij hen zijn ingeschreven proactief te kunnen opvolgen; 3° Voor de nieuwkomers: hun dossier te kunnen opvolgen en daarin de nodige attesten te kunnen inbrengen; deze functionaliteit zal er wel pas in een latere fase komen; 4° Voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie: de toepassing van de regelgeving over de verplichte inburgering te kunnen nagaan en de opvolging te kunnen doen van een dossier waarin een administratieve sanctie moet opgelegd worden. De gegevens mogen enkel voor die doeleinden worden verwerkt. §2 bevat de categorieën verwerkte gegevens, met dien verstande dat deze in overeenstemming moeten zijn met artikel 5.1 van de AVG, "toereikend, ter zake dienend en beperkt tot wat noodzakelijk is voor de doeleinden waarvoor ze worden verwerkt". Het gaat meerbepaald om volgende gegevens: 1° het rijksregisternummer, de naam en voornamen, de geboortedatum, het geslacht, de hoofdverblijfplaats, de nationaliteit, de verblijfstoestand, de familiale gegevens en de eventuele datum van overlijden; 2° gegevens over het verloop van het inburgeringstraject (aanmelding, beëindiging, vrijstellingen, opschortingen). Deze gegevens zijn nodig om de doeleinden vermeld in §1 te kunnen bereiken. Voor de gegevens afkomstig uit het Rijksregister wordt een
---	---

autorisation d'accès est demandée au SPF Intérieur. Il s'agit des données des primo-arrivants. Le § 3 indique l'identité du responsable du traitement. Il s'agit de la Commission communautaire commune, qui développe le système et le met ensuite à la disposition des autres parties. Le § 4 est consacré au délai de conservation des données. On a choisi de les conserver 30 ans après la clôture du dossier. Si une personne a suivi le parcours d'accueil obligatoire, cette information n'est pas consignée dans le Registre national. La seule trace d'un certificat de parcours d'accueil obligatoire se trouve dans le système informatique uniforme de suivi des dossiers des primo-arrivants. Afin de pouvoir prouver ultérieurement qu'une personne a suivi ou non son parcours d'intégration, il est donc nécessaire de conserver les données suffisamment longtemps. Un dossier peut être clôturé ou interrompu pour différentes raisons, par exemple l'exemption (pour causes de nationalité, situation de séjour ou situation familiale), ou interruption (pour causes de commune d'inscription ou carte de séjour). Afin de comprendre pourquoi le parcours d'accueil n'a pas été terminé dans certains dossiers, toutes les données à caractère personnel traitées sont conservées pendant 30 ans. Le § 5 concerne les catégories de destinataires auxquels les données des primo-arrivants sont communiquées. Les données des primo-arrivants sont traitées par différentes parties. Chaque partie ne reçoit toutefois pas les mêmes données. On détermine clairement quelle partie a accès à quelles données, à l'exception de la Cocom, qui est responsable du traitement et qui a donc accès à toutes les données. La commune dans laquelle le primo-arrivant est inscrit a accès à toutes les données traitées,	machtiging tot toegang gevraagd aan de FOD Binnenlandse Zaken. Het gaat om de gegevens van de nieuwkomers. §3 vermeldt de identiteit van de verwerkingsverantwoordelijke. Dit is de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, die het systeem ontwikkelt en het vervolgens ter beschikking stelt van de andere partijen. §4 gaat vervolgens over de bewaartermijn van de gegevens. Er is voor gekozen om deze 30 jaar na afsluiting van het dossier te bewaren. Als een persoon het verplichte inburgeringstraject is nagekomen, wordt dit niet in het rijksregister geregistreerd. Het enige spoor naar een bewijs van verplichte inburgering is te vinden in het uniform computergestuurd systeem voor de opvolging van de dossiers van nieuwkomers. Om op een later tijdstip te kunnen bewijzen dat een persoon zijn inburgeringstraject al dan niet is nagekomen, is het dus nodig om de gegevens voldoende lang te bewaren. Een dossier kan om diverse redenen stopgezet of onderbroken worden, bijvoorbeeld vrijstelling (omwille van nationaliteit, of verblijfstoestand of familiale toestand) of onderbreking (omwille van gemeente van inschrijving of verblijfskaart). Om dus te kunnen begrijpen waarom er in sommige dossiers niet tot een beëindiging van het inburgeringstraject is gekomen, worden alle verwerkte persoonsgegevens 30 jaar lang bewaard. §5 gaat over de categorieën van ontvangers aan wie de gegevens van nieuwkomers worden meegedeeld. De gegevens van nieuwkomers worden verwerkt door verschillende partijen. Niet elke partij ontvangt echter dezelfde gegevens. Welke partij zicht heeft op welke gegevens, met uitzondering van de GGC die verwerkingsverantwoordelijke is en dus zicht heeft op alle gegevens, wordt duidelijk bepaald.
--	---

afin de pouvoir contrôler le respect de l'obligation de suivre un parcours d'accueil. Les données mentionnées au § 2, 1°, du nouvel article 8/1 inséré sont mises à la disposition de la commune par le Registre national. Les données relatives au déroulement du parcours d'accueil, qui sont mentionnées au § 2, sont mises à la disposition de la commune par le primo-arrivant même ou par l'organisateur du parcours d'accueil auprès duquel le primo-arrivant est inscrit. L'organisateur du parcours d'accueil auprès duquel le primo-arrivant est inscrit a également accès à toutes les données traitées, afin de pouvoir suivre le primo-arrivant de façon proactive et l'accompagner dans son parcours d'accueil. Les autres communes et organisateurs d'un parcours d'accueil n'ont accès qu'à certaines données, qui sont énumérées de façon limitative. Enfin, le § 6 dispose que le Collège réuni peut déterminer les conditions plus précises en rapport avec le système informatique de suivi des dossiers des primo-arrivants et l'échange de données électronique.	De gemeente waar de nieuwkomer is ingeschreven, heeft zicht op alle verwerkte gegevens, teneinde de nakoming van de verplichting tot inburgering te kunnen controleren. De gegevens vermeld in §2, 1° van het nieuw ingevoerde artikel 8/1, worden aan de gemeente ter beschikking gesteld door het rijksregister. De gegevens over het verloop van het inburgeringstraject, vermeld in §2, 2°, worden aan de gemeente ter beschikking gesteld door de nieuwkomer zelf of door de inrichter van het inburgeringstraject waar de nieuwkomer is ingeschreven. De inrichter van het inburgeringstraject waar de nieuwkomer is ingeschreven, heeft eveneens zicht op alle verwerkte gegevens, teneinde de nieuwkomer proactief te kunnen volgen en begeleiden in zijn inburgeringstraject. De andere gemeentes en inrichters van een inburgeringstraject hebben slechts zicht op bepaalde gegevens, dewelke limitatief worden opgesomd. §6 bepaalt tenslotte dat het Verenigd College de nadere voorwaarden in verband met het computergestuurd systeem voor de opvolging van de dossiers van nieuwkomers en de elektronische gegevensuitwisseling kan bepalen.
Bruxelles le	Brussel,
Les Membres du Collège réuni, en charge de l'Action sociale et de la Santé,	De Leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,
 A. MARON  E. VAN DEN BRANDT	